

MODEL 4146

EUROSTEAM®

XVAPOR 1500

EN



FR

Instruction Manual

ES



ITALIAN DESIGN



★ Leaders in Professional Marketing and Demonstrating ★



Eurosteam® is a registered trademark of 974514 AB Ltd.



CANADA: 1-877-387-7770 USA: 1-877-462-5757
www.redfernent.com

WHEN USING ANY ELECTRICAL APPLIANCE BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE USED.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTION BEFORE USE

WARNING:

1. The Eurosteam® XVapor 1500 is for household/residential use ONLY.
2. DO NOT immerse in liquids. ALWAYS turn off and unplug when filling with water.
3. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
4. Never point steam jets in the direction of people, animals or plants or towards appliances that contain electrical parts (e.g., oven interiors).
5. Do not use if power cord or plug has been damaged or if any part has been dropped or damaged.
6. Do not attempt to disassemble or repair appliance. Warranty will be null and void if attempted.
7. Never carry by the cord or yank cord to unplug from outlet. To unplug grasp plug to remove from outlet.
8. Do not handle with wet hands.
9. Keep cord away from heated surfaces as well as sharp edges and corners.
10. Always connect the appliance to a properly earthed socket.
11. Before filling with water or emptying always turn off, unplug and let cool.
12. IMPORTANT: danger of scalds.
NEVER OPEN the cap on the boiler tank DURING USE.
IMPORTANT: Before unscrewing the cap on the boiler tank, proceed as follows:
 - switch off the appliance at the main switch and unplug the power cord from the mains socket;
 - bleed out the remaining pressure from the boiler tank, using the steam button on the gun and pointing the jet into a suitable container;
 - leave the appliance to cool for a few minutes;

EUROTEAM® XVAPOR 1500

- slowly loosen the boiler tank cap, part of the way and wait for a few seconds;
 - unscrew the cap completely and remove it.
13. Contact with hot metal parts, hot water or steam may cause burns.
 14. Be sure that boiler cap is and remains closed during use.
 15. NEVER use cleaning solutions, perfumes, oils or chemicals in boiler.
 16. Use only City tap, spring or bottled water in boiler. (Not well water)
 17. Do not operate near flammable liquids or in areas with fumes.
 18. Plug into a standard 120V, 60Hz electrical outlet only. Do not use with extension cords.
 19. Store in a cool dry location.
 20. If damaged contact Redfern Enterprises Customer Services for repair information.
 21. This appliance is not suitable for use by people – including children – with reduced physical, sensorial or mental capabilities; by people with little or no experience or awareness of the appliance, unless carefully supervised or trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
 22. It is necessary to supervise children to make sure that they do not play with the appliance.
 23. Before using the product, make sure that all items, surfaces and fabrics to be cleaned are resistant to or compatible with the high temperature of the steam. Specifically, treated terracotta flooring, wooden surfaces or delicate fabrics, such as silk or velvet, should not be treated without first consulting the instructions from the manufacturer and carrying out a test on a small hidden sample part.
 24. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.

- * CAUTION: RISK OF SCALDING. DO NOT REMOVE FILL CAP WHILE UNIT IS ON, WAIT FOR UNIT TO COOL DOWN BEFORE OPENING.
- * TO PROVIDE CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF ELECTRIC SHOCK, CONNECT TO PROPERLY GROUNDED OUTLETS ONLY.
- * DO NOT IMMERSE IN WATER. HOUSE HOLD USE ONLY. NOT FOR SPACE HEATING PURPOSES.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

EUROSTEAM® XVAPOR 1500

IMPORTANT

- * Always drain condensed water from hose before use or if the unit has been sitting for any period of time. To drain hose, direct nozzle into a sink or container and depress steam button.
- * Always use extreme care when opening the boiler cap as it may become hot during use and escaping steam can cause scalding and burns.

Contact Redfern Enterprises for all Customer Service Inquiries

CANADA

1-877-387-7770

info@redfernent.com

info@redfernent.com

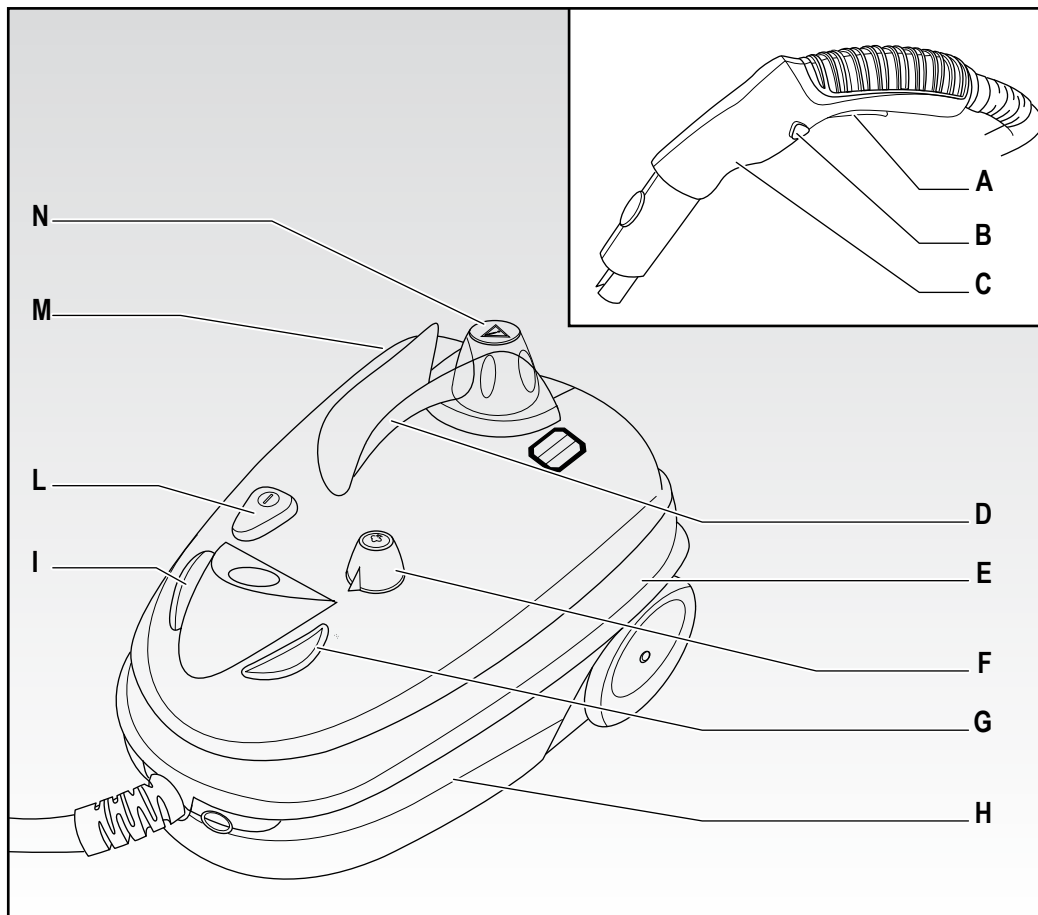
USA

1-877-462-5757

infous@redfernent.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

EUROSTEAM® XVAPOR 1500 MODEL 4146



Eurosteam® XVapor 1500 Unit

A. Steam dispenser button

B. Lock Cursor

C. Gun

D. Handle

E. Appliance body

F. Steam dispenser dial

G. Power on light

H. Attachments compartment

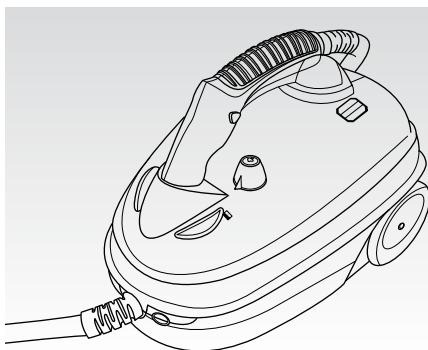
I. Steam ready light

L. On/off switch

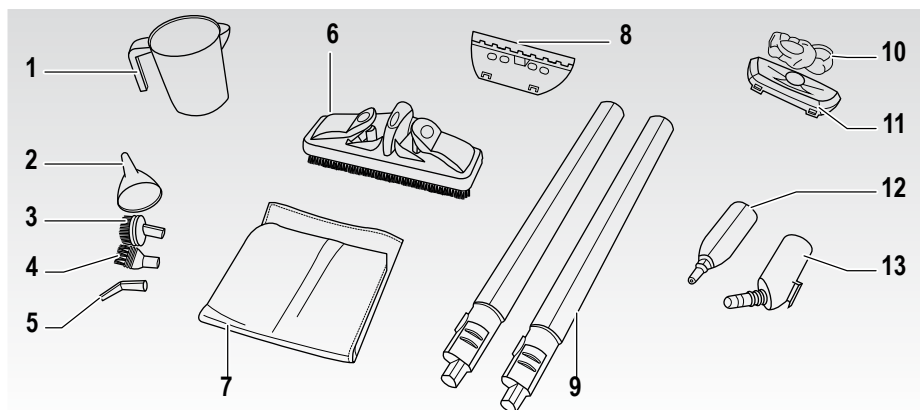
M. Boiler tank

N. Boiler Tank Cap

WHAT IS INCLUDED



MODEL 4146
Eurosteam® XVapor 1500

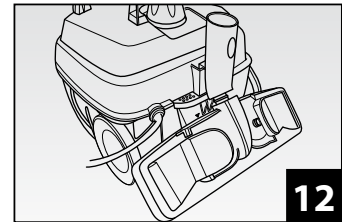
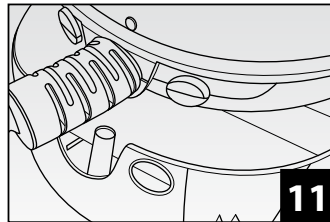
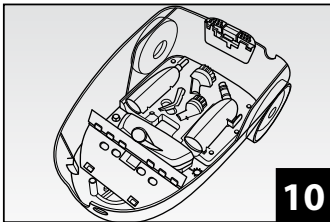
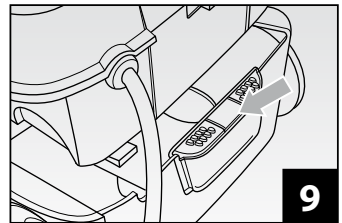
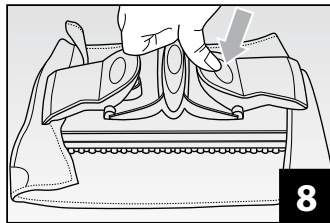
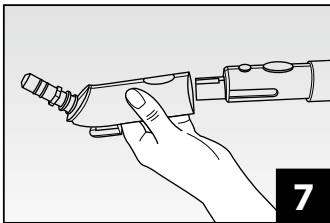
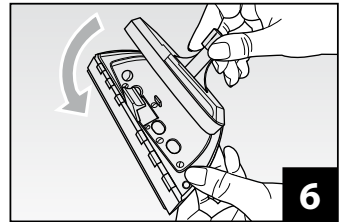
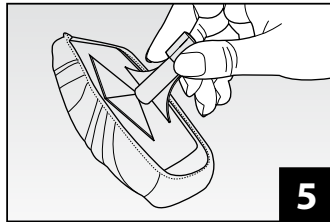
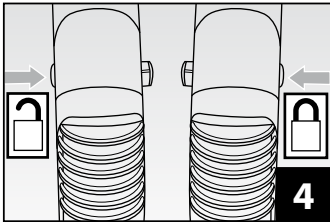
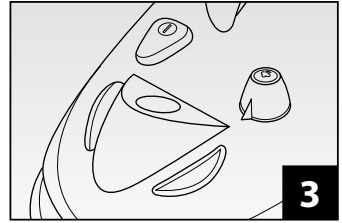
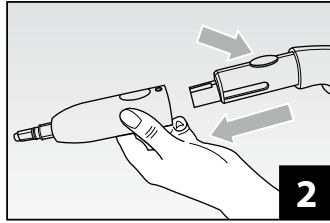
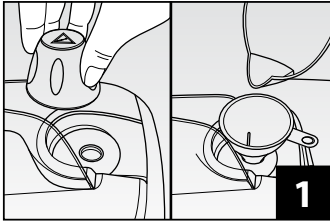


Attachments Included

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Measure | 9. Extension tubes |
| 2. Funnel | 10. Upholstery cloth |
| 3. Round brush | 11. Upholstery brush |
| 4. Small round brush | 12. Adapter with nozzle |
| 5. Angled nozzle | 13. Adapter for floor brush |
| 6. Floor brush | |
| 7. Floor cloth (n. 3) | |
| 8. Window brush | |

***ALL ATTACHMENTS FIT THE EUROSTEAM® XVAPOR 1500**

ATTACHMENTS IN USE



INSTRUCTIONS FOR USE

Filling the boiler tank before use

- * Unscrew the safety cap (N), and use the funnel (2) provided to add two measures (1) of water to the tank (M) (Fig. 1).
- * Screw on the safety cap (N).
- * Fit the required tool (see the "ATTACHMENTS" paragraph) to the gun (C), inserting it until it locks and pressing the apposite upper locking/unlocking device on the gun (Fig. 2) at the same time.

Switching on

- * Plug the appliance into a mains socket and press the on/off switch (L) (Fig. 3).
- * After a few minutes, the white light (I) will switch off to show that the steam is ready, meaning that the tank is pressurised and that the appliance is ready to dispense steam.

Operation

- * The steam ready light (I) will switch on and off during operation to show that the appliance has reached working pressure.
- * To keep open the steam dispenser, with the trigger pressed, move the cursor (B) from right to left. To unlock, move the cursor (B) from left to right (Fig. 4).
- * To dispense steam, press the button (A) on the gun (C).
- * When using for the first time, it is a good idea to spray the steam jet into a container to get rid of any water residues that might be inside the tube (any water coming out is because of the condensed steam inside the tube). This action needs to be repeated even after a few minutes of appliance inactivity. In any case, when the gun begins to dispense steam, always point the jet downwards to the ground.

IMPORTANT

When the Eurosteam® XVapor 1500 is not in use ALWAYS lock the steam dispenser button with the switch (B)

TIP: Fill with city tap water, spring water or bottled water. Do not use well water.

INSTRUCTIONS FOR USE

Steam jet regulation

- * Use the dial (F), to regulate the amount of steam dispensed, from a minimum to a maximum, based on cleaning needs and on the type of surface or upholstery being cleaned.
- * Use a lower steam setting for delicate fabrics or surfaces.

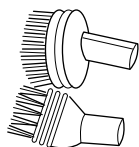
Switching off the steamer

- * Do not use the dial (F) to stop dispensing steam; release the dispenser button (A).
- * After use, switch off the appliance, using the switch (I) and unplug it from the mains power socket. Clean the attachments and boiler tank as described in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- * Wind the hose around the body of the appliance (E) and fit the gun (C) over the handle (D), after placing the cursor (B) in the lock position.

ATTACHMENTS

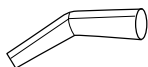
Choose the attachment to be used in the attachments compartment (H) situated on the base of the appliance, then lift the appliance using the rear lever (Fig. 9). Take the attachment in the apposite space inside the compartment (H) (Fig. 10) and mount it for use.

All attachments can be used both with the gun (C) and the extension tubes (9) using the apposite adapter.



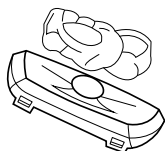
Round brush (3) and small round brush (4)

This attachment to be fitted to the adapter (12), helps to dissolve the most stubborn dirt build up, such as the type that forms on the cook top or in the grout widths between tiles. It can be used to clean bathroom fixtures, sinks and oven racks. It can also be used in showers and baths to remove all traces of scale.



Angled Nozzle (5)

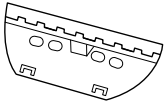
This attachment, to be fitted to the adapter (12), is very useful for reaching and cleaning in difficult areas such as vents, shutters, blinds and bathroom fixtures.



Upholstery Brush (11)

The fabric brush to be fitted to the adapter (12) can be used both with the gun (C) or to the extension tubes (9). When the cloth (10) is fitted, it is possible to use the brush to remove dust and for daily cleaning of sofas, armchairs, blankets, mattresses and cushions (Fig. 5). The brush can also be used to freshen up fabrics, removing all creases. Be sure to discharge condensation from the hose into a containers so as not to wet fabrics.

ATTACHMENTS



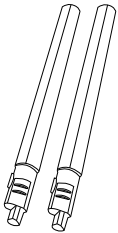
Window Brush (8)

A window wiper brush can be fitted to the fabric brush (11): to assemble the two, insert the tabs at the base of the fabric brush into the hooks at the bottom of the window wiper brush. Use the window wiper brush to clean windows, mirrors and glossy surfaces (Fig. 6). Do not use the wiper brush if the surface to be cleaned is cold as the change in temperature could cause the surface to break.



Floor Brush (6)

This attachment is to be fitted to the apposite adapter (13) (Fig. 7), is used on the extension tubes (9) and it has handy cloth grips that can hold the included cloth (7) as well as any other type of machine washable cloth. To fit the cloth, place the brush in the middle, lift the clips at the ends of the brush, insert a flap of cloth and then release the clips (Fig. 8).



Extension Tubes (9)

The extension tubes snap together and can be easily separated by pressing the release button. They are useful for reaching high surfaces and can be used with all attachments, fixing the apposite adapter.

FILLING DURING USE & CLEANING

Filling the Boiler Tank During Use

If the boiler tank should become empty during use, switch off the unit and unplug from the wall outlet and proceed as follows:

- * press the button (A) to discharge any remaining steam;
- * slowly unscrew the boiler tank cap (N), waiting a few seconds for the steam to finish before unscrewing it completely. Wait a few minutes before adding water to the boiler tank (M);
- * add more water, making sure to pour it in slowly to prevent new bursts of steam from forming.

We recommend waiting at least 3 minutes from the time of unplugging the appliance before adding more water to the boiler tank;

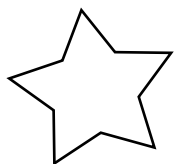
- * firmly screw the boiler tank cap (N) back into place;
- * plug the appliance to the power mains;
- * press the on switch (L).

Cleaning and Maintenance

- * Emptying and cleaning the inside of the boiler tank
- * Clean the boiler tank at least once every month so as to remove any scale residues which might affect the normal operation of the appliance.
- * Switch off the appliance, unplug it from the mains power and leave it to cool before cleaning out the boiler tank, so as to avoid the risk of scalds.
- * Bleed out any pressure remaining in the boiler tank (M) using the steam button (A) on the gun (C), pointing the jet into a suitable container.
- * Slowly unscrew the boiler tank cap (N) and remove it completely.
- * Slowly add tap water to the boiler tank (M) to prevent any spurts of steam; shake the appliance and turn it upside down to empty it. Repeat the operation several times.
- * Never add scale removers, vinegar or other perfumed substances to the tank, as these risk damaging the appliance with immediate cancellation of the warranty.

FILLING DURING USE & CLEANING

- * Store the attachments using the apposite compartment (H) situated on the base of the appliance, then lift the appliance using the rear lever (Fig. 9).
- * Take the attachments in the apposite spaces inside the compartment (H) (Fig. 10).
- * Position the appliance back on the compartment (H) by inserting the references on the appliance into the apposite front holes on the compartment first and then pressing the rear part of the appliance downwards until it locks (11).
- * Where appropriate, insert the floor brush (6) with the corresponding adapter (13) into the relevant hook situated in the rear part of the appliance (12).



TIPS

- * To extend the life of your brushes, do not put excessive pressure on the brush. Let the steam do the work and use the brush to loosen prior to wiping with a cloth.
- * Be sure to store your Eurosteam® XVapor 1500 with the boiler tank empty and the screw cap off. This will allow the boiler to breathe and minimize build up.
- * Do not over fill your boiler. When over filled only hot water will come out of the nozzle until the water level is down enough to make steam.
- * Always store your steamer away from animals and children, it is not a toy and may be damaged if used for use other than intended.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CHECK	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE REMEDY
No steam comes out of the nozzle	Steam ready light (I) off	Cold boiler tank	Wait for the steam ready light (I) to switch on

No steam comes out of the nozzle	Steam ready light (I) on	No water in the boiler tank (M)	Refill the tank, as described in the paragraph "INSTRUCTIONS FOR USE"
----------------------------------	--------------------------	---------------------------------	---

No steam comes out of the nozzle	Steam ready light (I) off – water in the boiler tank	Malfunction	Contact Redfern Enterprises Canada 1-877-387-7770 USA 1-877-462-5757
----------------------------------	--	-------------	---

The nozzle is dispensing little steam	Steam ready light (I) on	Cold boiler tank	Wait for the boiler tank (M) to heat up
---------------------------------------	--------------------------	------------------	---

The nozzle is dispensing little steam	Steam ready light (I) on	Steam regulation dial (F) set to minimum	Use the relevant dial (F) to regulate the steam
---------------------------------------	--------------------------	--	---

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Redfern Enterprises warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of the original purchase, when utilized for normal household use, subject to the following conditions, exclusions and exceptions.

Should any defect covered by the terms of the limited warranty be discovered within one (1) year, Redfern Enterprises will repair or replace, at Technicians discretion, any defective part provided the unit is returned by the original purchaser, freight pre-paid, to:

USA

Redfern Enterprises, 4114 North Pecos Road, Unit 102, Las Vegas NV 89115 USA

CANADA

Redfern Enterprises, 101 - 127 Commercial Drive, Calgary AB T3Z 2A7 Canada

Proof of purchase and \$29.95 for handling and return shipping charges must be included.

The liability of Redfern Enterprises under this warranty is limited solely to the cost of the replacement parts or the complete unit at our option. LABOR CHARGES ARE NOT INCLUDED.

This warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been tampered with or used for commercial purposes. This warranty does not apply to any defect arising from misuse of the product, negligence, failure to follow Redfern's instructions, use on current or voltage other than that stamped on the product, alteration or repair not authorized by Redfern, or damage due to faulty packaging or mishandling in transit (by any common carrier). Repair or disassembly by anyone other than a Redfern authorized service center will void the warranty.

This warranty is extended to the original purchaser of the unit and excludes all other legal and/or conventional warranties. The responsibility of Redfern Enterprises, if any, is limited to the specific obligations expressly assumed by it under the terms of the limited warranty. In no event is Redfern Enterprises liable for incidental or consequential damages of any nature whatsoever. Some States/Provinces do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights which vary from state to state or province to province.

If you have questions or concerns regarding your Redfern appliance, please contact Customer Service. Please do not return any product without contacting Redfern for return authorization.

WARRANTY

Unauthorized returns, as well as C.O.D. shipments, will be refused.

*Important: After receiving return authorization, carefully pack item to avoid damage in shipping.

Be sure to include your name, complete address and phone number with note giving purchase information, model number and what you believe is the problem with item. We recommend you insure the package (as damage in shipping is not covered by your warranty). Mark the outside of your package "ATTENTION CUSTOMER SERVICE".

Contact Redfern Enterprises for all Customer Service Inquiries

CANADA

1-877-387-7770

info@redfernent.com

info@redfernent.com

USA

1-877-462-5757

infous@redfernent.com

MODÈLE 4146

EUROSTEAM®

XVAPOR 1500

EN



FR

Mode d'emploi

ES



DESIGN ITALIEN



★ Chefs de file en marketing et en démonstration professionnels ★



Eurosteam^{MD} est une marque déposée de 974514 AB Ltd.



CANADA: 1-877-387-7770 É.-U.: 1-877-462-5757
www.redferment.com

NETTOYEUR À VAPEUR EUROSTEAM^{MD} XVAPOR 1500

TOUJOURS FAIRE PREUVE DE PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

AVERTISSEMENT :

1. Le nettoyeur à vapeur Eurosteam^{MD} XVapor 1500 doit être utilisé **UNI-QUEMENT** dans un contexte résidentiel ou domiciliaire.
2. **NE JAMAIS** l'immerger dans un liquide. **TOUJOURS** le mettre hors tension et le débrancher au moment de le remplir d'eau.
3. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
4. Ne jamais diriger le jet de vapeur vers les personnes, les animaux, les plantes ou les appareils contenant des parties électriques (comme par exemple l'intérieur des fours).
5. Ne pas utiliser cet appareil si le cordon électrique ou la fiche ont été endommagés, ou si une pièce a été échappée et endommagée.
6. Ne pas tenter de démonter ni de réparer cet appareil électrique. Cela entraînerait l'annulation de la garantie.
7. Ne jamais transporter cet appareil par le cordon ni tirer le cordon pour le débrancher de la prise. Toujours débrancher l'appareil en tirant sur la fiche seulement.
8. Ne pas manipuler l'appareil lorsque les mains sont mouillées.
9. Garder le cordon éloigné des surfaces chauffées ainsi que des arêtes tranchantes et des coins.
10. Brancher toujours l'appareil à une prise munie de mise à la terre.
11. Toujours mettre l'appareil hors tension, le débrancher et le laisser refroidir avant de le remplir ou de le vider d'eau.
12. **ATTENTION: danger de brûlures**
NE PAS OUVRIR le bouchon de la chaudière **DURANT L'UTILISATION** de l'appareil.
ATTENTION: Avant de dévisser le bouchon de la chaudière, procéder comme suit:
 - éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant;
 - évacuer la pression résiduelle à l'intérieur de la chaudière en actionnant le poussoir de distribution de la vapeur sur le pistolet, en dirigeant le jet dans un récipient;

NETTOYEUR À VAPEUR

EUROSTEAM^{MD} XVAPOR 1500

- faire refroidir l'appareil pendant quelques minutes;
 - dévisser partiellement et lentement le bouchon de la chaudière et attendre quelques secondes;
 - dévisser entièrement le bouchon de la chaudière et l'extraire.
13. Tout contact avec les parties métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures.
 14. S'assurer que le capuchon du réservoir chauffant soit bien fermé et le demeure tout au long de l'utilisation.
 15. NE JAMAIS utiliser de solution de nettoyage, de parfum, d'huile ni de produit chimique dans le réservoir chauffant.
 16. N'utiliser que de l'eau du robinet, de source ou en bouteille dans le réservoir chauffant. (Ne pas utiliser d'eau de pluie)
 17. Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité de liquides inflammables ou à des endroits où il y a des vapeurs.
 18. Brancher l'appareil uniquement sur une prise électrique de 120 V, 60 Hz. Ne pas l'utiliser avec un cordon prolongateur.
 19. Ranger l'appareil à un endroit frais et sec.
 20. En cas de dommage à l'appareil, communiquer avec le service à la clientèle de Redfern Enterprises pour de plus amples informations sur la marche à suivre pour le faire réparer.
 21. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil sauf si elles sont attentivement surveillées ou correctement instruites sur l'usage de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
 22. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 23. Avant d'utiliser le produit, vérifier que les objets, les surfaces et les tissus à traiter soient résistants ou compatibles avec les hautes températures de la vapeur. En particulier, sur les sols en terre cuite traitée, sur les surfaces en bois et sur les tissus délicats, tels que la soie ou le velours, il est conseillé de consulter les instructions du fabricant et de faire un essai sur une partie cachée ou sur un échantillon.
 24. LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET EN SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

NETTOYEUR À VAPEUR EUROSTEAM^{MD} XVAPOR 1500

- * AVERTISSEMENT: DANGER DE S'ÉCHAUDER. NE PAS ENLEVER LE BOUCHON DE REMPLISSAGE LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ. PERMETTRE QUE L'APPAREIL SE REFROIDISSE AVANT D'OUVRIR.
- * POUR ASSURER UNE PROTECTION CONTINUE CONTRE LE CHOC ÉLECTRIQUE, BRANCHER UNIQUEMENT DANS DES PRISES CONVENABLEMENT MISES À LA TERRE.
- * NE PAS IMMERGER DANS L'EAU. TYPE MENAGER. NE PAS L'UTILISER POUR CHAUFFAGE.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT

- * Toujours drainer le tuyau flexible de toute condensation d'eau ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé depuis un certain temps. Pour drainer le tuyau flexible, placer la buse dans un évier ou un contenant et enfoncer le bouton de vapeur.
- * Toujours faire preuve d'une grande prudence au moment d'ouvrir le capuchon du réservoir chauffant, car il peut devenir chaud lors de l'utilisation et la vapeur qui s'échappe peut brûler la peau.

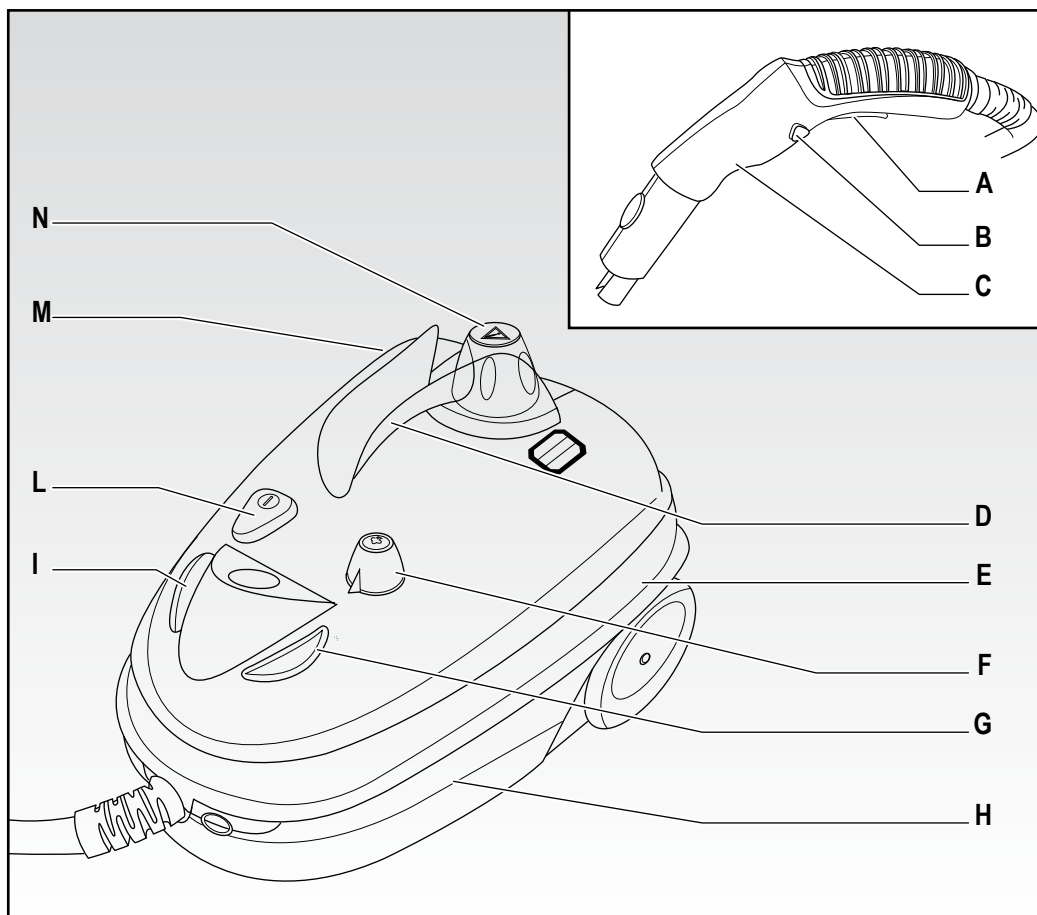
Communiquer avec Redfern Enterprises pour tout ce qui a trait au service à la clientèle.

CANADA
1-877-387-7770
info@redferment.com

info@redferment.com

É.-U.
1-877-462-5757
infous@redferment.com

NETTOYEUR À VAPEUR EUROSTEAM^{MD} XVAPOR 1500 MODÈLE 4146



Nettoyeur à vapeur Eurosteam^{MD} XVapor 1500

A. Bouton de distribution de vapeur

B. Interrupteur de blocage

C. Pistolet

D. Poignée

E. Corps de l'appareil

F. Bouton distributeur de vapeur

G. Indicateur lumineux Marche/Arrêt

H. Logement accessoires

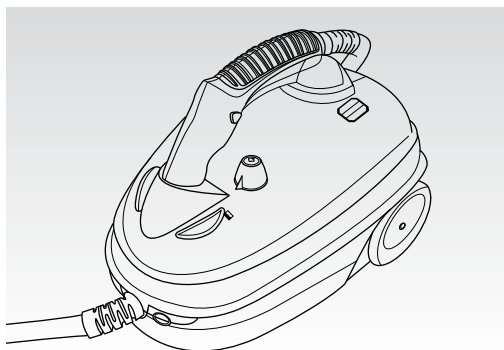
I. Indicateur lumineux de vapeur

L. Interrupteur Marche/Arrêt

M. Réservoir chauffant

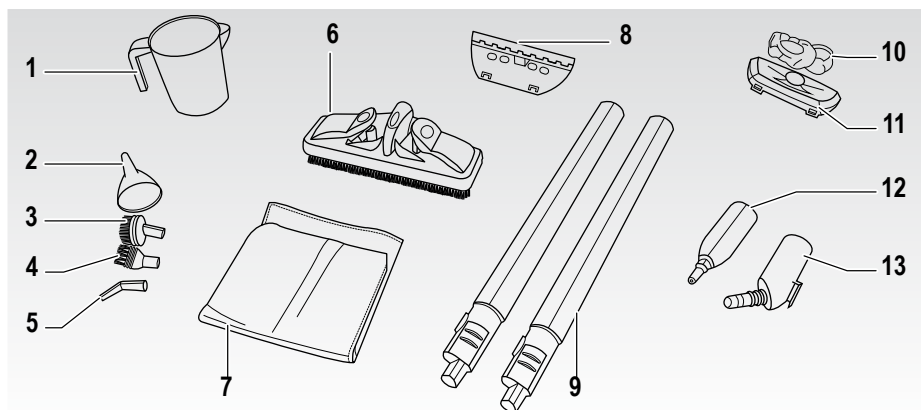
N. Capuchon de réservoir chauffant

LISTE DE PIÈCES



MODÈLE 4146

Nettoyeur à vapeur Eurosteam^{MD} XVapor 1500

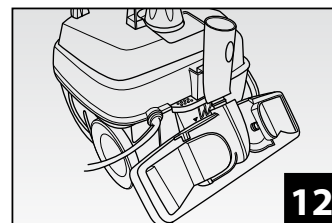
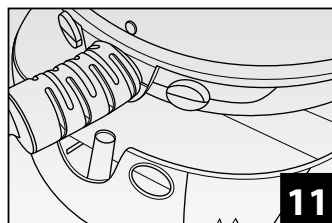
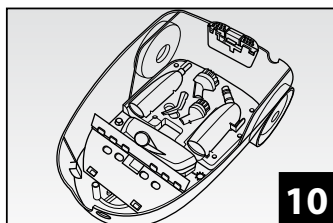
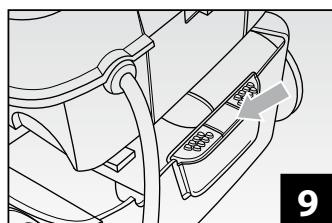
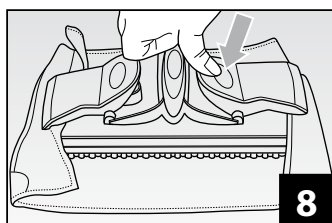
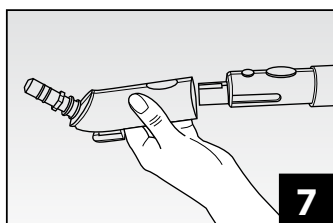
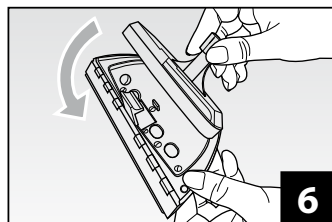
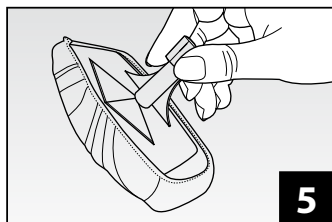
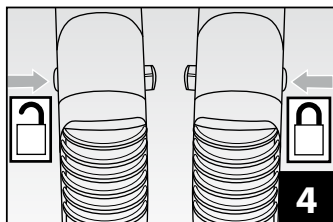
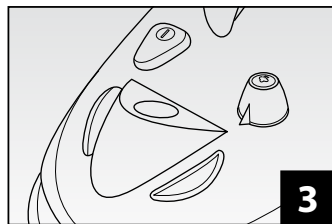
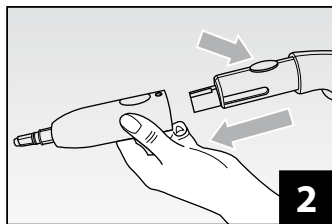
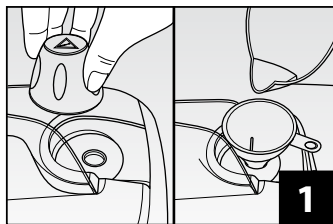


Accessoires inclus

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tasse à mesurer | 9. Tubes prolongateurs |
| 2. Entonnoir | 10. Chiffon à meubles capitonnés |
| 3. Brosse ronde | 11. Brosse à tissus |
| 4. Petite brosse ronde | 12. Adaptateur avec buse |
| 5. Buse à angle | 13. Adaptateur pour brosse sols |
| 6. Brosse à planchers | |
| 7. Chiffon à planchers (n. 3) | |
| 8. Brosse à vitres | |

***TOUS LES ACCESSOIRES SONT COMPATIBLES AVEC LE NETTOYEUR
À VAPEUR EUROSTEAM^{MD} XVAPOR 1500***

FAÇON D'UTILISER LES ACCESSOIRES



MODE D'EMPLOI

Comment remplir le réservoir chauffant avant l'utilisation

- * Dévisser le capuchon du réservoir chauffant (N) et utiliser l'entonnoir (2) fourni pour ajouter deux mesures (1) d'eau dans le réservoir (M) (Fig. 1).
- * Visser le capuchon du réservoir chauffant (N).
- * Installer l'accessoire désiré (voir section "ACCESSOIRES") au pistolet (C), en l'insérant jusqu'à encastrement en appuyant simultanément sur le dispositif de blocage/déblocage sur le pistolet (Fig. 2).

Comment mettre le nettoyeur à vapeur sous tension

- * Brancher le cordon électrique de l'appareil sur la prise murale et mettre l'appareil en marche en utilisant l'interrupteur Marche/Arrêt (L) (Fig. 3).
- * Au bout de quelques minutes, l'indicateur lumineux blanc (I) s'éteint pour signaler que la vapeur est prête, ce qui signifie que le réservoir est pressurisé et que l'appareil est prêt à distribuer de la vapeur.

Comment faire fonctionner le nettoyeur à vapeur

- * L'indicateur lumineux de vapeur (I) clignote pendant le fonctionnement pour signaler que le nettoyeur a atteint la pression d'exercice.
- * Pour laisser le distributeur de vapeur ouvert, tout en maintenant la pression sur la gâchette, déplacer le curseur (B) de la droite vers la gauche. Pour le débloquent, déplacer le curseur (B) de la gauche vers la droite (Fig. 4).
- * Pour distribuer de la vapeur, appuyer sur le bouton (A) sur le pistolet (C).
- * Lors de la première utilisation, il est recommandé de décharger le jet de vapeur dans un contenant afin d'éliminer tout résidu d'eau qui pourrait se trouver à l'intérieur (toute eau qui en sort est le résultat d'une condensation à l'intérieur du tube). Cette action doit être répétée chaque fois que l'appareil est inactif quelques minutes. Lorsque le pistolet commence à distribuer de la vapeur, toujours diriger le jet vers le sol.

* CONSEIL : remplir avec de l'eau du robinet, de source ou en bouteille. Ne pas utiliser de l'eau de puits.*

MODE D'EMPLOI

IMPORTANT

Lorsque le nettoyeur à vapeur Eurosteam^{MD} XVapor 1500 n'est pas utilisé, TOUJOURS bloquer le bouton de distribution à l'aide de l'interrupteur de blocage (B).

Réglage du jet de vapeur

- * Utiliser le bouton (F), pour régler la quantité de vapeur distribuée, du minimum au maximum, en fonction des besoins du nettoyage et du type de surface ou de tissu d'ameublement nettoyé.
- * Utiliser un réglage de la vapeur léger pour les surfaces ou les tissus délicats.

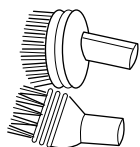
Comment mettre le nettoyeur à vapeur hors tension

- * Ne pas utiliser le bouton (F) pour arrêter la distribution de vapeur ; relâcher le bouton de distribution (A).
- * Après l'utilisation, mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur (I) et en le débranchant de la prise. Nettoyer les accessoires et le réservoir chauffant en suivant les instructions de la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".
- * Enrouler le tuyau autour du corps de l'appareil (E) et insérer le pistolet (C) au-dessus de la poignée (D), après avoir placé le curseur (B) en position de blocage.

ACCESSOIRES

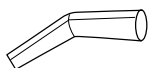
Choisir l'accessoire à utiliser dans le logement dédié (H) situé à la base de l'appareil ; puis activer la manette postérieure et soulever l'appareil (Fig. 9). Prélever l'accessoire dans les espaces dédiés à l'intérieur du logement (H) (Fig. 10) et l'installer pour l'utilisation.

Tous les accessoires peuvent s'utiliser soit avec le pistolet (C), soit avec les tubes de rallonge (9), il suffit d'installer l'adaptateur adéquat.



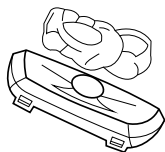
Brosse ronde(3) et petite brosse (4)

Cet accessoire à fixer à l'adaptateur (12), aide à dissoudre les accumulations de saleté les plus tenaces, comme celles qui se forment sur le dessus des cuisinières ou dans les rainures de coulis entre les carreaux. Il peut être utilisé pour nettoyer les accessoires de salle de bain, les éviers et les grilles de four. Il peut aussi être utilisé dans les douches et les bains afin d'éliminer toute trace de tartre



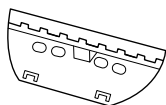
Buse à angle (5)

Cet accessoire, à fixer à l'adaptateur (12), est très utile pour accéder aux endroits difficiles d'accès afin de les nettoyer, tels que les événements, les volets, les stores et les accessoires de salle de bain.



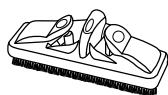
Brosse à tissus (11)

La brosse à tissus, à fixer à l'adaptateur (12) peut s'utiliser soit avec le pistolet (C), soit avec les tubes de rallonge (9). Lorsque le chiffon (10) est utilisé, il est possible d'utiliser la brosse pour éliminer la poussière et pour le nettoyage quotidien des sofas, fauteuils, couvertures, matelas et coussins (Fig. 5). La brosse peut aussi être utilisée pour rafraîchir les tissus et en éliminer les plis. S'assurer de vider l'eau condensée dans le tuyau flexible dans un contenant afin de ne pas mouiller le tissu.



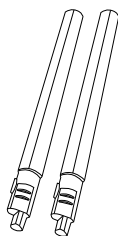
Brosse à vitres (8)

Une brosse essuie-vitre peut être fixée sur la brosse à tissus (11) pour les assembler, insérer les languettes à la base de la brosse à tissus dans les crochets au bas de la brosse essuie-vitre. Utiliser la brosse essuie-vitre pour nettoyer les vitres, les miroirs et les surfaces polies (Fig. 6). Ne pas utiliser la brosse essuie-vitre si la surface à nettoyer est froide, car la différence de température peut causer une cassure de la surface.



Brosse à planchers (6)

Cet accessoire, à fixer à l'adaptateur adéquat (13) (Fig. 7), est utilisé sur les tubes de rallonge (9) et il comporte des attaches de chiffon pratiques qui permettent de fixer le chiffon à meubles capitonnés (7) ainsi que d'autres types de chiffons lavables à la machine. Pour installer le chiffon, placer la brosse au milieu, soulever les pinces aux extrémités de la brosse, insérer un bout d'un chiffon sous chaque pince, puis relâcher les pinces (Fig. 8).



Tubes de rallonge (9)

Les tubes de rallonge s'enclenchent l'un dans l'autre et peuvent facilement être séparés en appuyant sur le bouton de désenclenchement. Ils sont utiles pour atteindre les surfaces en hauteur ; ils peuvent s'utiliser avec tous les accessoires, il suffit d'employer l'adaptateur adéquat.

REPLISSAGE EN COURS D'UTILISATION ET NETTOYAGE

Comment remplir le réservoir chauffant en cours d'utilisation

Si le réservoir chauffant devait se vider en cours d'utilisation de l'appareil, mettre ce dernier hors tension et le débrancher de la prise murale et procéder comme suit:

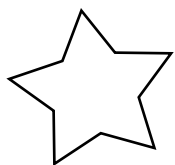
- * Appuyer sur le bouton (A) afin d'évacuer toute vapeur résiduelle;
- * Dévisser lentement le capuchon de remplissage du réservoir chauffant (N), et attendre quelques secondes que toute la vapeur en soit sortie avant de dévisser le capuchon complètement. Attendre quelques minutes avant d'ajouter de l'eau au réservoir chauffant (M);
- * Ajouter de l'eau en prenant soin de verser l'eau lentement afin de prévenir les jets de vapeur.
Il est recommandé d'attendre au moins 3 minutes après avoir débranché l'appareil avant d'ajouter de l'eau au réservoir chauffant;
- * Remettre en place le capuchon de remplissage du réservoir chauffant (N);
- * Brancher l'appareil sur la prise murale;
- * Appuyer sur la touche Marche/Arrêt (L).

Nettoyage et entretien

- * Vider et nettoyer l'intérieur du réservoir chauffant
- * Nettoyer le réservoir chauffant au moins une fois par mois afin d'éliminer tout résidu de tartre qui pourrait affecter le fonctionnement normal du nettoyeur à vapeur.
- * Mettre l'appareil hors tension et le débrancher de la prise murale. Laisser l'appareil refroidir avant de nettoyer le réservoir chauffant afin de prévenir tout risque de brûlure.
- * Évacuer toute pression restante dans le réservoir chauffant (M) à l'aide du bouton de vapeur (A) sur le pistolet (C), en prenant soin de diriger le jet dans un contenant approprié.
- * Dévisser lentement le capuchon de remplissage du réservoir chauffant (N) et le retirer complètement.
- * Ajouter lentement de l'eau du robinet dans le réservoir chauffant (M) pour éviter tout jet de vapeur ; secouer l'appareil et le retourner pour le vider. Répéter l'opération plusieurs fois.
- * Ne jamais ajouter un produit détartrant, du vinaigre ni toute autre substance parfumée au réservoir puisqu'ils risquent d'endommager l'appareil et cela annulera immédiatement la garantie

REEMPLISSAGE EN COURS D'UTILISATION ET NETTOYAGE

- * Ranger les accessoires en utilisant le logement dédié (H) situé à la base de l'appareil ; agir sur la manette postérieure et soulever l'appareil (9).
- * Placer les accessoires à l'intérieur du logement (H) (10).
- * Repositionner l'appareil sur le logement (H), d'abord en insérant les éléments de référence, situé sur l'appareil, dans les trous correspondants sur le réservoir ; puis en appuyant sur la partie postérieure de l'appareil jusqu'à encastrement complet (11).
- * Eventuellement, insérer la brosse à planchers (6) et son adaptateur (13) dans son logement situé dans la partie postérieure de l'appareil (12).



CONSEILS

- * Ne pas exercer de pression excessive sur les brosses, ce qui permettra d'en prolonger la vie. Laisser la vapeur faire le travail et utiliser la brosse pour effriter la saleté avant d'essuyer avec un chiffon.
- * Avant de ranger votre nettoyeur à vapeur Eurosteam^{MD} XVapor 1500, s'assurer que le réservoir chauffant est vide et le capuchon dévissé. Cela permettra au réservoir chauffant de respirer et réduira les dépôts de tartre.
- * Ne pas trop remplir le réservoir chauffant. S'il est trop rempli, seulement de l'eau chaude sortira de la buse jusqu'à ce que le niveau d'eau soit suffisamment bas pour permettre la formation de vapeur.
- * Toujours ranger le nettoyeur à vapeur loin des animaux de compagnie et des enfants. Ce n'est pas un jouet et il peut être endommagé s'il est utilisé d'une manière inappropriée.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFIER	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Aucune vapeur ne sort de la buse	Indicateur lumineux de vapeur (I) éteint	Le réservoir chauffant est froid	Attendre que l'indicateur lumineux de vapeur (I) s'allume
Aucune vapeur ne sort de la buse	Indicateur lumineux de vapeur (I) allumé	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir chauffant (M)	Remplir le réservoir chauffant de la manière décrite au paragraphe "MODE D'EMPLOI"
Aucune vapeur ne sort de la buse	Indicateur lumineux de vapeur (I) éteint - eau dans le réservoir chauffant	Défaillance	Communiquer avec Redfern Enterprises Canada 1-877-387-7770 É.-U. 1-877-462-5757
La buse distribue peu de vapeur	Indicateur lumineux de vapeur (I) allumé	Le réservoir chauffant est froid	Attendre que le réservoir chauffant (M) chauffe
La buse distribue peu de vapeur	Indicateur de vapeur (I) allumé	Bouton réglage vapeur (F) au minimum	Utiliser le bouton adéquat (F) pour régler la vapeur

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Redfern Enterprises garantit que ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine, lorsqu'il est utilisé pour un usage domestique normal, sous réserve des conditions, exclusions et exceptions suivantes.

Si un défaut couvert par les dispositions de la garantie limitée était découvert au cours de ladite période d'un (1) an, Redfern Enterprises réparera ou remplacera, à la discrétion des techniciens, toute pièce défectueuse à condition que l'appareil soit retourné par l'acheteur d'origine, fret payé d'avance, à :

É.-U.

Redfern Enterprises, 4114 North Pecos Road, Unit 102, Las Vegas NV 89115 É.-U.

CANADA

Redfern Enterprises, 101 - 127 Commercial Drive, Calgary (Alberta) T3Z 2A7 Canada

L'envoi doit inclure la preuve d'achat et un paiement de 29,95 \$ pour les frais de manutention et d'expédition.

La responsabilité de Redfern Enterprises en vertu de cette garantie se limite exclusivement au coût des pièces de rechange ou de l'appareil au complet, à notre discrétion. LA GARANTIE N'INCLUT PAS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne s'applique pas à tout appareil qui a été altéré ou utilisé à des fins commerciales. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une utilisation inappropriée du produit, de la négligence, du fait de ne pas avoir suivi les instructions de Redfern, de l'utilisation d'un courant ou d'une tension autre que ce qui est indiqué sur le produit, d'une altération ou d'une réparation non autorisée par Redfern, de tout emballage défectueux ou de toute manipulation inappropriée pendant le transport (par tout transporteur régulier). La réparation ou le démontage par toute personne autre qu'un centre de réparation autorisé par Redfern annulera la garantie.

Cette garantie d'applique à l'acheteur d'origine de l'appareil et exclut toute autre garantie légale ou conventionnelle. La responsabilité de Redfern Enterprises, le cas échéant, se limite aux obligations précises qu'elle assume en vertu des conditions de cette garantie limitée. En aucun cas Redfern Enterprises ne peut-elle être tenue pour responsable de dommages accessoires ou indirects de quelque nature que ce soit. Certaines provinces et certains territoires ne permettent pas les exclusions ni les limitations concernant les dommages accessoires ou indirects, et il est donc possible que cela ne s'applique pas à vous.

Cette garantie vous donne des droits précis qui varient d'une province à l'autre ou d'un territoire à un autre.

Nous déployons constamment tous les efforts possibles afin d'améliorer nos produits, et les spécifications ci-jointes sont donc modifiables sans préavis.

GARANTIE

Pour toute question ou préoccupation concernant votre appareil Redfern, communiquer avec le service à la clientèle. S'assurer de toujours communiquer avec Redfern avant de retourner toute pièce ou l'appareil afin d'obtenir une autorisation de retour.

Les retours non autorisés, ainsi que les envois contre remboursement, seront refusés.

*Important : après avoir reçu une autorisation de retour, emballer l'article soigneusement afin d'éviter tout dommage lors de l'expédition.

S'assurer d'indiquer le nom, l'adresse complète et le numéro de téléphone de l'expéditeur et d'inclure une note indiquant les détails de l'achat, le numéro de modèle et le problème présumé. Nous recommandons d'assurer l'envoi (puisque les dommages en cours d'expédition ne sont pas couverts par votre garantie). Indiquer «ATTENTION CUSTOMER SERVICE» sur l'extérieur de l'envoi.

Communiquer avec Redfern Entreprises pour tout ce qui a trait au service à la clientèle.

CANADA

1-877-387-7770

info@redferment.com

info@redferment.com

É.-U.

1-877-462-5757

infous@redferment.com

MODELO 4146

EUROSTEAM®

XVAPOR 1500

EN



FR

Manual de instrucciones

ES



DISEÑO ITALIANO



★ Líderes en mercadotecnia y demostración profesionales ★



Eurosteam® es una marca comercial registrada de 974514 AB Ltd.



CANADA: 1-877-387-7770 EE.UU.: 1-877-462-5757
www.redfernent.com

AL USAR CUALQUIER ELECTRODOMÉSTICO, SIEMPRE DEBEN TENERSE ALGUNAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

ADVERTENCIA:

1. La Vaporizadora Eurosteam® XVapor 1500 es ÚNICAMENTE para uso doméstico.
2. NO la sumerja en ningún líquido. Apáguela y desenchúfela SIEMPRE para llenarla de agua.
3. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
4. No dirigir nunca el chorro del vapor hacia personas, animales, plantas o bien hacia equipos que contengan partes eléctricas (ej: interno de los hornos).
5. No la use si el cable eléctrico se daña o si alguna parte se ha caído o dañado.
6. No intente desarmar o reparar el aparato. Si lo intenta se anulará e invalidará la garantía.
7. Nunca use el cable para transportarla ni jale el cable para desconectarla del enchufe. Para desenchufar, agarre la clavija y retírela del enchufe.
8. No la manipule con las manos húmedas.
9. Mantenga el cable alejado de superficies calientes así como de bordes y esquinas filosos.
10. Conectar siempre el aparato a una toma con la conexión a tierra.
11. Siempre apáguela, desenchúfela y deje que se enfríe antes de llenar de agua o vaciarla.
12. ATENCIÓN: peligro de quemaduras
NO ABRIR el tapón de la caldera, DURANTE EL USO.
ATENCIÓN: Antes de desenroscar el tapón de la caldera, hacer lo siguiente:
 - apagar el aparato mediante el interruptor y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente;
 - descargar la presión residual dentro de la caldera, accionando el pulsador erogación vapor en la pistola, dirigiendo el chorro a un recipiente adecuado;

VAPORIZADORA EUROSTEAM® XVAPOR 1500

- dejar que se enfríe el aparato durante unos minutos;
 - desenroscar parcialmente y lentamente el tapón caldera y esperar unos segundos;
 - desenroscar completamente y quitar el tapón caldera.
13. El contacto con partes de metal calientes, agua caliente, o vapor puede causar quemaduras.
 14. Al usarla, asegúrese de que el tapón de la caldera cierra y permanece cerrado.
 15. NUNCA emplee limpiadores, fragancias, aceites o sustancias químicas en la caldera.
 16. Únicamente utilice en la caldera agua del suministro urbano, de manantial o embotellada. (No agua de pozo)
 17. No opere el aparato cerca de líquidos inflamables o en áreas con sustancias volátiles.
 18. Enchufe en un tomacorriente de 120V, 60Hz únicamente. No utilice con cables de extensión.
 19. Guarde en un lugar fresco y seco.
 20. En caso de resultar dañada, póngase en contacto con Servicio al cliente de Redfern Enterprises para obtener información sobre reparaciones.
 21. Este aparato no es adecuado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; personas que no tengan experiencia ni conocimiento del aparato, a no ser que estén atentamente vigiladas o bien instruidas por lo que se refiere al empleo del mismo aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
 22. Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 23. Antes de utilizar el producto asegúrese que los objetos, las superficies y los tejidos que se desean tratar sean resistentes o compatibles con la elevada temperatura del vapor. En concreto para suelos de terracota tratada, superficies de madera y tejidos delicados, como seda o terciopelo, se aconseja consultar las instrucciones del fabricante y efectuar una prueba en una parte escondida o en una muestra.
 24. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES EN ESTE MANUAL.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE

- * Vacíe siempre el agua condensada de la manguera antes de usar o si la unidad no se ha usado por un periodo prolongado. Para vaciar la manguera, coloque la boquilla en un lavabo o recipiente y oprima el botón del vapor.
- * Tenga siempre un cuidado extremo al abrir el tapón de la caldera ya que puede calentarse al estar en uso y el vapor de escape puede causar escaldaduras o quemaduras.

**Contacte con Redfern Enterprises para cualquier
consulta de Servicio al cliente**

CANADA

1-877-387-7770

info@redferment.com

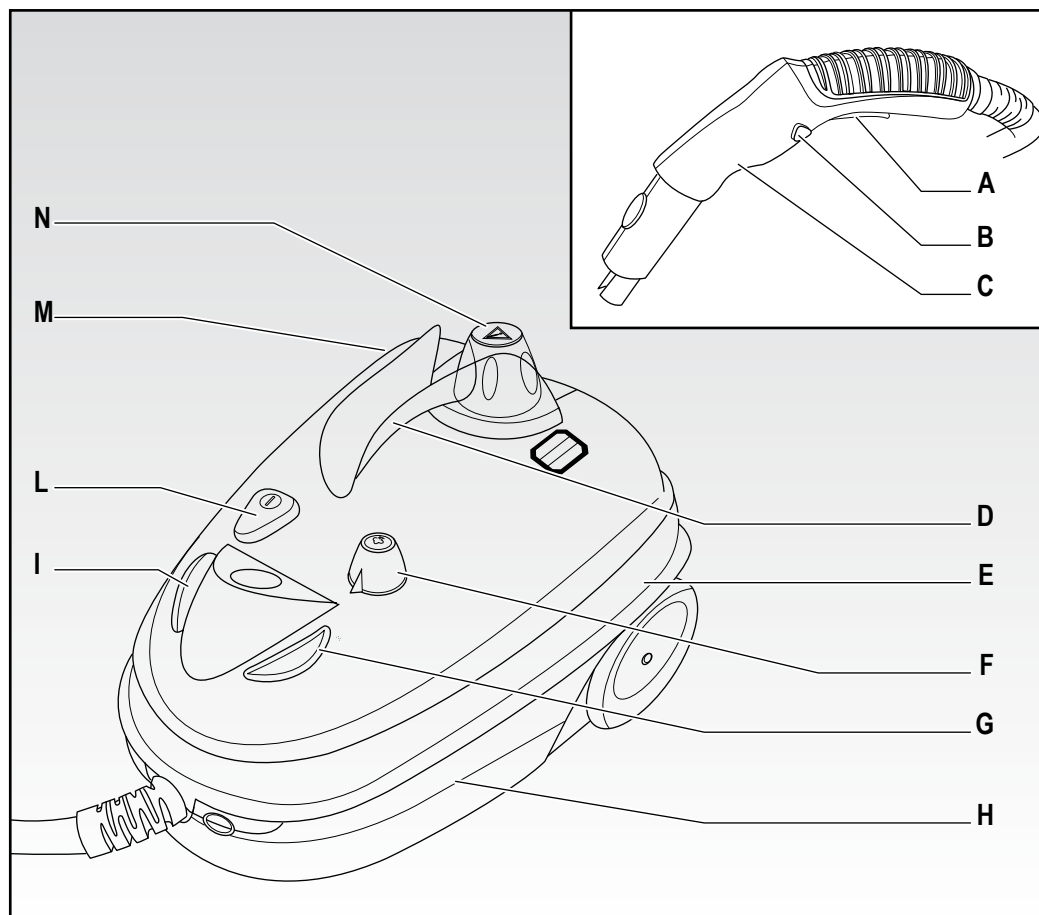
info@redferment.com

EE.UU.

1-877-462-5757

infous@redferment.com

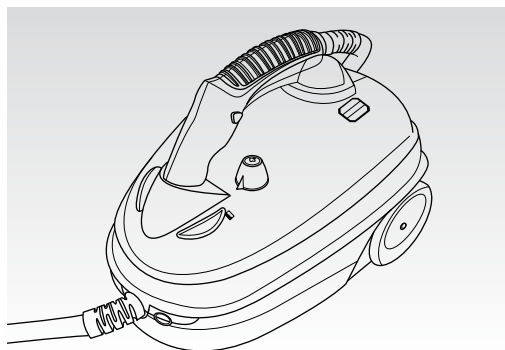
VAPORIZADORA EUROSTEAM® XVAPOR 1500 MODELO 4146



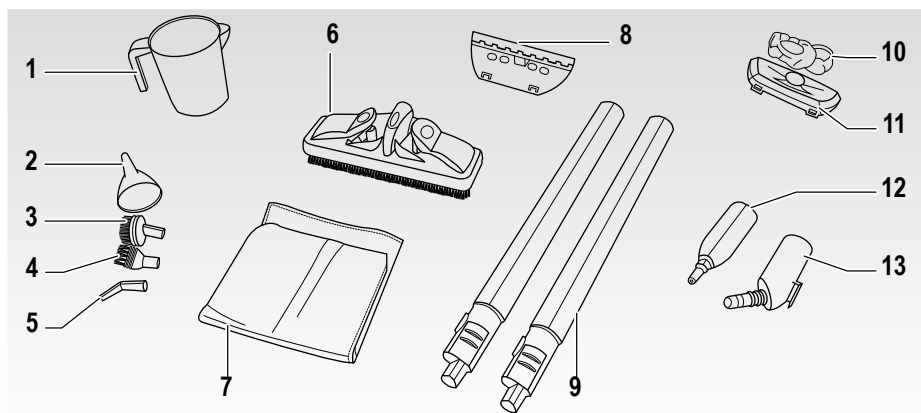
Unidad Vaporizadora Eurosteam® XVapor 1500

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A. Botón surtidor de vapor | H. Contenedor accesorios |
| B. Seguro del interruptor | I. Luz de vapor listo |
| C. Pistola | L. Interruptor de encendido/
apagado |
| D. Asa | M. Tanque de caldera |
| E. Cuerpo de la vaporizadora | N. Tapón del tanque de caldera |
| F. Regulador de vapor | |
| G. Luz de encendido/apagado | |

LO QUE SE INCLUYE



MODELO 4203
Vaporizadora Eurosteam® XVapor 1500

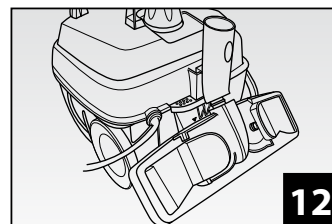
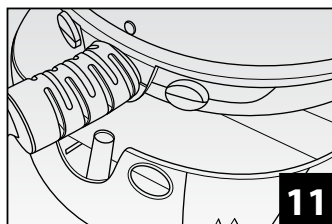
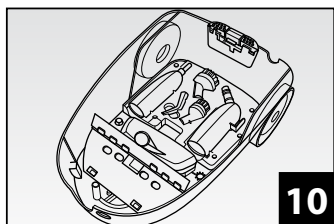
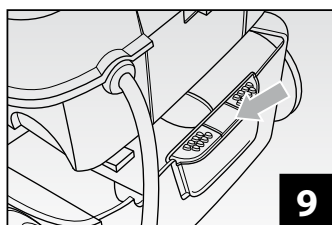
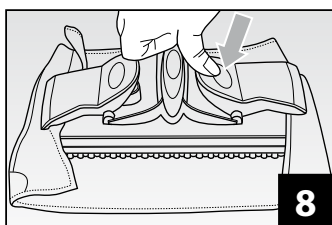
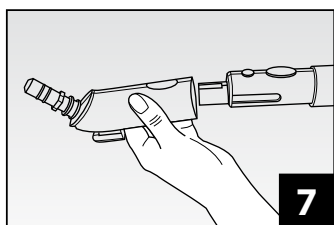
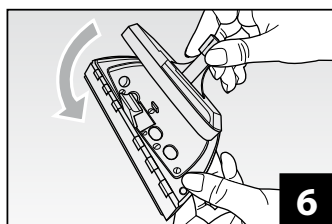
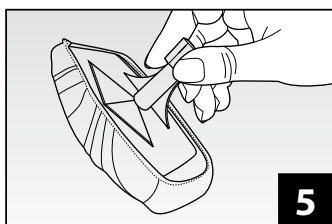
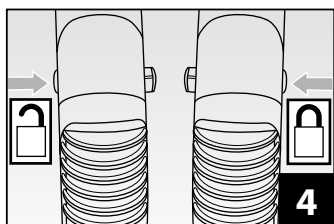
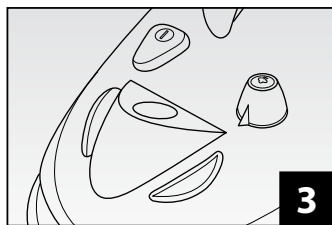
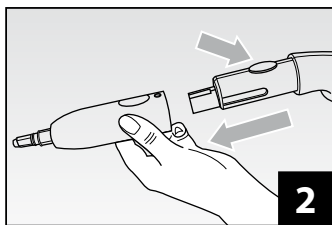
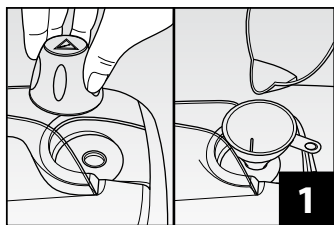


Accesorios incluidos

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Recipiente medidor | 8. Utensilio para ventanas |
| 2. Embudo | 9. Tubos de extensión |
| 3. Cepillo redondo | 10. Paño para tapicería |
| 4. Cepillo redondo pe
queño | 11. Utensilio para tapicería |
| 5. Boquilla angular | 12. Adaptador con boquilla |
| 6. Utensilio para pisos | 13. Adaptador para cepillo
de suelos |
| 7. Paño para pisos (n. 3) | |

***TODOS LOS ACCESORIOS SE ACOPLAN A LA VAPORIZADORA
EUROSTEAM® XVAPOR 1500***

ACCESORIOS EN USO



INSTRUCCIONES DE USO

Cómo llenar el tanque de la caldera antes de usar

- * Desenrosque el tapón (N) y añada dos medidores (1) de agua en el depósito (M), usando en embudo suministrado (2) (Fig. 1).
- * Enrosque el tapón del tanque de la caldera (N).
- * Acople la pistola (C) el accesorio requerido (vea apartado "ACCESORIOS"), introduciendo hasta que se bloquee, presionando al mismo tiempo el dispositivo correspondiente de bloqueo/desbloqueo superior en la pistola (Fig. 2).

Cómo encender la unidad

- * Enchufe el cable a un toma corriente de pared y encienda el aparato usando el interruptor de encendido/apagado (L) (Fig. 3).
- * Luego de unos minutos, la luz blanca (I) se apagará para mostrar que el vapor está listo, el tanque de la caldera está presurizado y el aparato puede entonces surtir vapor.

Funcionamiento

- * La luz de vapor listo (I) se encenderá y apagará cuando el aparato esté en uso a fin de mostrar que se haya alcanzado la presión requerida para el funcionamiento.
- * Para mantener abierto el dispensador de vapor, con el botón presionado, desplace el cursor (B) de derecha a izquierda. Para desbloquear, mueva el cursor (B) de izquierda a derecha (Fig. 4).
- * Para surtir el vapor, oprima el botón (A) de la pistola (C).
- * Al usar el aparato por vez primera, se aconseja rociar el chorro de vapor en un recipiente a fin de desechar cualquier residuo de agua que pueda existir en el interior del tubo (cualquier agua que salga será debido a la condensación dentro del tubo). Esta acción debe repetirse incluso después de unos cuantos minutos de inactividad. De todas maneras, cuando la pistola comience a surtir vapor, apunte siempre el chorro hacia abajo, al suelo.

IMPORTANTE

Cuando la Vaporizadora Eurosteam® XVapor 1500 no esté en uso, asegure SIEMPRE el botón surtidor de vapor con el interruptor (I)

***CONSEJO:** Llene con agua del suministro urbano, de manantial o embotellada. No use agua de pozo.*

INSTRUCCIONES DE USO

Regulación del chorro de vapor

- * Use el regulador (F) para regular el chorro de vapor dispensado, del mínimo al máximo, según las exigencias de limpieza y del tipo de superficie o revestimiento por tratar.
- * En el caso de tejidos o superficies delicadas, configure un chorro menor.

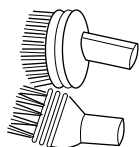
Cómo apagar la vaporizadora

- * No utilice el regulador (F) para interrumpir la dispensación sino que tiene que soltar el botón correspondiente (A).
- * Al terminar de usar, apague el aparato usando el interruptor (I) y desenchúfelo del tomacorriente. Limpie los accesorios y la caldera tomando como referencia las indicaciones de la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
- * Enrolle el cable alrededor del cuerpo del aparato (E) reacople la pistola (C) sobre el asa (D), luego de poner el seguro del interruptor (B) en la posición de bloqueo.

ACCESORIOS

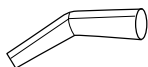
Elija el accesorio por utilizar del compartimiento que contiene los accesorios (H) situado en la base del aparato; utilice la palanca posterior para levantar el aparato (Fig. 9). Extraiga el accesorio del espacio interior del contenedor (H) (Fig. 10) y aplíquelo para usarlo.

Todos los accesorios se pueden utilizar tanto con la pistola (C) como con los tubos de prolongación (9), solo hay que utilizar el adaptador correcto.



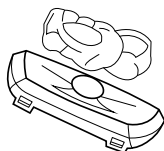
Cepillo redondo (3) y cepillo redondo pequeño (4)

Este accesorio, que se aplica en el adaptador (12), ayuda a disolver la acumulación más reacia de mugre, como la que se forma en la estufa o entre las juntas de los azulejos. Puede utilizarse para limpiar los accesorios de baño, lavabos y las rejillas de los hornos. Asimismo puede utilizarse en duchas y baños para eliminar todos los vestigios de sarro.



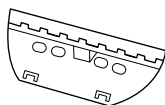
Boquilla angular (5)

Este accesorio, que se aplica en el adaptador (12), es muy útil para alcanzar y limpiar en áreas difíciles tales como respiraderos, contraventanas, persianas y superficies de baño.



Utensilio para tapicería (11)

El cepillo para tejidos, que se aplica en el adaptador (12) se puede utilizar tanto con la pistola (C) tanto con los tubos de prolongación (9). Cuando se le pone el paño (10), es posible usar el utensilio para quitar el polvo y para la limpieza cotidiana de sofás, sillas, mantas, colchones y cojines (Fig. 5). El utensilio también puede usarse para orear y desarrugar las telas. Asegúrese de descargar la condensación de la manguera en recipientes a fin de no humedecer las telas.



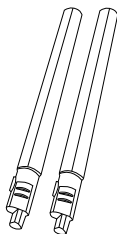
Utensilio para ventanas (8)

Un utensilio limpiador de ventanas puede acoplarse al utensilio de tapicería (4): para ensamblarlos, inserte las pestañas en la base del utensilio para telas, en los ganchos en la parte inferior del utensilio limpiador de ventanas. Utilice el utensilio limpiador para limpiar ventanas, espejos y superficies lustrosas (Fig. 6). No emplee el utensilio limpiador de ventanas si la superficie está fría ya que el cambio de temperatura podría causar que la superficie se quiebre.



Utensilio para pisos (6)

Este accesorio, que se aplica en el adaptador correspondiente (13) (Fig. 7), se usa con los tubos de extensión (9) y cuenta con unos prácticos agarres de tela que pueden sujetar el paño incluido (7) así como cualquier otro tipo de paño lavable en la máquina. Para ajustar el paño, coloque el utensilio a la mitad, levante los clips en los extremos del utensilio, inserte una orilla del paño y luego suelte los clips (Fig. 8).



Tubos de extensión (9)

Los tubos de extensión se enganchan y pueden separarse fácilmente al oprimir el botón de desbloqueo. Son útiles para llegar a superficies altas; se pueden usar con todos los accesorios, solo hay que aplicar el adaptador correspondiente.

CÓMO LLENAR AL ESTAR EN USO Y LIMPIEZA

Como llenar el tanque de la caldera al estar en uso

Si el tanque de la caldera llegara a vaciarse al estar en uso, apague la unidad y desenchúfela del tomacorriente de pared y proceda de la siguiente manera:

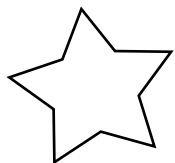
- * Oprima el botón (A) para descargar cualquier vapor residual;
- * Desenrosque lentamente el tapón del tanque de la caldera (N), esperando unos cuantos segundos para que salga todo el vapor antes de desenroscar por completo el tapón Espere unos minutos antes de agregar agua al tanque de la caldera (M);
- * Agregue más agua, cerciorándose de verterla lentamente a fin de evitar que se formen emanaciones bruscas de vapor.
Se recomienda esperar al menos 3 minutos desde el desenchufe de la unidad antes de agregar más agua al tanque de la caldera;
- * Vuelva enroscar firmemente el tapón del tanque de la caldera (N) en su sitio;
- * Enchufe la unidad en el tomacorriente de pared;
- * Oprima el interruptor de encendido (L).

Limpieza y mantenimiento

- * Vaciado y limpieza de la parte interna de la caldera.
- * Limpiar el tanque de la caldera al menos una vez al mes para eliminar cualquier residuo de sarro que pudiera afectar el funcionamiento normal de la Vaporizadora
- * Apague la unidad y desenchúfela del tomacorriente de pared Deje que la unidad se enfríe antes de limpiar el tanque de la caldera a fin de prevenir el riesgo de escaldaduras y quemaduras.
- * Deje salir cualquier presión que haya quedado en el tanque de la caldera (M) usando el botón de vapor (A) en la pistola (C), de apuntar el chorro hacia el interior de un recipiente adecuado.
- * Desenrosque lentamente el tapón del tanque de la caldera (N) y retírelo por completo.
- * Añada lentamente agua corriente en la caldera (M) para evitar salpicaduras de vapor, sacuda el aparato y gírelo para vaciarlo. Repita la operación varias veces.
- * Nunca añada desincrustantes, vinagre u otra sustancia perfumada al tanque ya que podrían dañar la unidad e invalidarán y anularán la garantía inmediatamente.

CÓMO LLENAR AL ESTAR EN USO Y LIMPIEZA

- * Guarde los accesorios utilizando el recipiente correspondiente (H) situado en la base del aparato; utilice la palanca posterior para levantar el aparato (9).
- * Coloque los accesorios en los espacios correspondientes dentro del contenedor (H) (10).
- * Vuelva a colocar el aparato en el contenedor (H), primero introduciendo las referencias, situadas en el aparato, en los correspondientes agujeros delanteros en el contenedor; después presionando hacia abajo la parte posterior del mismo aparato hasta que se bloquee completamente (11).
- * Eventualmente introduzca el cepillo de suelos (6) con el adaptador correspondiente (13) en el gancho relativo situado en la parte posterior del aparato (12).



CONSEJOS

- * Para alargar la vida del cepillo y los utensilios, no los presione de manera excesiva. Deje que el vapor haga el trabajo y empléelos para aflojar el área a limpiar antes pasar un trapo.
- * Asegúrese de guardar su Vaporizadora Eurosteam® XVapor 1500 con el tanque de la caldera vacío y el tapón desenroscado. Esto permitirá que la caldera respire y minimizará los depósitos.
- * No rebose la caldera. Cuando se llena de más, saldrá solamente agua caliente de la boquilla hasta que el nivel del agua baje lo suficiente para generar vapor.
- * Guarde siempre su vaporizadora lejos de niños y animales, no es un juguete y puede resultar dañada si se usa de un modo distinto para el que ha sido diseñada.

RESOLUCIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	REVISAR	CAUSA POSIBLE	POSIBLE REMEDIO
No sale vapor de la boquilla	Luz de vapor listo (I) apagada	Tanque de la caldera frío	Esperar que la luz de vapor listo (I) se encienda
No sale vapor de la boquilla	Luz de vapor listo (I) encendida	No hay agua en el tanque de la caldera (M)	Llenar el tanque de la caldera como se indica en el párrafo "INSTRUCCIONES DE USO"
No sale vapor de la boquilla	Luz de vapor listo (I) apagada; agua en el tanque de la caldera	Mal funcionamiento	Contacte con Redfern Enterprises Canadá 1-877-387-7770 EE.UU. 1-877-462-5757
La boquilla surte poco vapor	Luz de vapor listo (I) encendida	El tanque de la caldera está frío	Esperar a que el tanque de la caldera (M) se caliente
La boquilla manda poco vapor	Luz del vapor (I) encendida	Regulador de vapor (F) configurado en el mínimo	Regule el vapor mediante el regulador correspondiente (F)

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA

Redfern Enterprises garantiza que este producto estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra por un periodo de (1) año a partir de la fecha de compra, cuando sea utilizado de forma normal y en tareas domésticas, sujetándose a las siguientes condiciones, exclusiones y excepciones. En caso de descubrirse algún defecto que esté cubierto por los términos de la garantía limitada dentro de un lapso de (1) año, Redfern Enterprises reparará o reemplazará, a la discreción de los Técnicos, cualquier parte defectuosa, siempre y cuando la unidad sea enviada por el comprador original, con gastos de traslado prepagados, a:

EE.UU.

Redfern Enterprises, 4114 North Pecos Road, Unit 102, Las Vegas NV 89115 USA

CANADA

Redfern Enterprises, 101 - 127 Commercial Drive, Calgary AB T3Z 2A7 Canadá

Deberá incluirse el comprobante de compra junto con \$29.95 para los gastos de envío y embalaje de la devolución.

La responsabilidad de Redfern Enterprises bajo esta garantía se limita exclusivamente al costo de las partes de reemplazo o la unidad completa según nuestra elección. LOS CARGOS POR MANO DE OBRA NO ESTÁ INCLUIDOS.

La presente garantía no cubre el desgaste normal de las piezas y no se aplica a ninguna unidad que haya sido manipulada indebidamente o utilizada para propósitos comerciales. La garantía no se aplica a defecto alguno que pudiera surgir a causa del mal uso, negligencia, incumplimiento de las instrucciones de Redfern, el uso de una corriente o voltaje eléctricos diferentes a los estampados en el producto, cualquier alteración o reparación no autorizada por Redfern, daños cualesquiera debidos a un embalaje inadecuado o mal manejo en el traslado (por cualquier servicio de transportes). Cualquier reparación o desmontaje por alguien que no sea un centro autorizado de servicio de Redfern anulará la garantía.

Esta garantía se extiende al comprador original de la unidad y excluye cualesquiera otras garantías legales y/o convencionales. La responsabilidad de Redfern Enterprises, de haber alguna, está limitada a las obligaciones expresamente asumidas por la misma bajo los términos de la garantía limitada. En ninguna instancia Redfern Enterprises es responsable de daños incidentales o consecuenciales de cualquier índole. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que lo anterior puede no ser aplicable en el caso de usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

Nos esmeramos constantemente para mejorar nuestros productos, por lo que las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambio sin previo aviso.

GARANTÍA

Si usted tiene alguna pregunta o preocupación en relación a su electrodoméstico Redfern, no dude en ponerse en contacto con Servicio al Cliente. Por favor no devuelva ningún producto sin antes contactar a Redfern para obtener una autorización de devolución.

Las devoluciones no autorizadas, así como los envíos de entregas contra reembolso, serán rechazados.

*Importante: Después de recibir una autorización de devolución, embale cuidadosamente el artículo a fin de evitar daños en el traslado. Asegúrese de incluir si nombre, dirección completa y número telefónico con una nota que proporcione su información de compra, número de modelo y lo que usted cree que es el problema con el artículo. Le recomendamos adquirir un seguro para su paquete (ya que el daño en transporte no está cubierto por su garantía). Marque el exterior de su paquete "ATENCIÓN SERVICIO AL CLIENTE".

Contacte con Redfern Enterprises para cualquier consulta de Servicio al Cliente

CANADA

1-877-387-7770

info@redfernent.com

info@redfernent.com

EE.UU.

1-877-462-5757

infous@redfernent.com